

### **Biskop Pelayo om Fernando d. 1.**

5 *Biskop Pelayo (eller Pelagio) var biskop i Oviedo, hvor han i klosterets skriptorium mellem 1102-1143 nedskrev en historie (Chronicon Regum Legionensium) om kongeriget Leóns historie, som der her bringes et uddrag fra.*

10 [*Om kong Fernando d. 1. af León (1037–1065) beretter biskop Pelayo:*] Kongen var en god og gudfrygtig mand og med førnævnte dronning Sancha fik han fem børn: Urraca, Sancho, Alfonso, García og Elvira. Dernæst angreb og hærgede han saracenerne og hvert eneste år modtog han fra deres konger den aftalte tribut. Han førte krig og erobrede Lamego, Viseu, Coimbra, Seia og mange andre byer og borge fra muslimerne. [...]

15 Biskop Pelayo (*Chronicon Regum Legionensium*) oversat af M. Pihl efter S. Barton & R. Fletcher: *The World of El Cid. Chronicles of the Spanish reconquest*, Manchester (2000) s. 77ff.